



TEFL reading list for students

This reading list provides you with an overview of important publications within the field of TEFL (Teaching English as a Foreign Language). You can use this as a resource for your seminars, portfolios, written papers, and exams.

@ = freely accessible website

E = available as an eBook via the Bamberger Katalog

A = accessible via OpenAccess or via university credentials

Table of contents

1. Introductory literature	4
1.1 General	4
1.2 Focus on primary school	5
1.3 Focus on secondary schools	6
1.4 Focus on vocational education.....	7
2. Manuals and encyclopedias.....	7
2.1 General	7
2.2 Focus on digital technologies and language learning.....	8
3. Journals.....	8
3.1 Research-based/theoretical	8
3.2 Focus on digital technologies and language learning.....	9
3.3 Practice-oriented	9
4. Thematic literature	9
4.1 Language acquisition	9
4.2 Methods	10
4.3 Strategies.....	10
4.4 Skills and competences	11
4.4.1 Reading.....	11
4.4.2 Writing	11
4.4.3 Speaking	12
4.4.4 Listening	12
4.4.5 Mediation.....	13
4.5 Grammar	13
4.6 Vocabulary.....	13
4.7 Differentiation and heterogeneity.....	14
4.8 Texts and literature	15
4.9 Digital media, technology, and AI	16
4.10 Inter-/transcultural learning and global (citizenship) education.....	18
4.11 Assessment	19
4.12 CLIL / Bilingual teaching	20
4.13 Teaching materials.....	21
4.14 Critical pedagogy.....	21
5. Internships, lesson planning and core practices	21

6. Classroom management.....	22
7. Practice-oriented recommendations	22

1. Introductory literature

1.1 General

- Bach, G., & Timm, J. (Eds.). (2013). *Englischunterricht. Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis*. (5th ed.). Francke. **E**
- De Florio-Hansen, I. (2014). *Fremdsprachenunterricht lernwirksam gestalten: mit Beispielen für Englisch, Französisch und Spanisch*. Narr.
- De Florio-Hansen, I. (2016). *Effective Teaching and Successful Learning: Bridging the Gap between Research and Practice*. CUP. **E**
- Decke-Cornill, H., & Küster, L. (2010). *Fremdsprachendidaktik. Eine Einführung*. (3rd ed.). Narr. **E**
- Eisenmann, M., & Summer, T. (Eds.). (2017). *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. (3rd ed.). Winter. **E**
- Ellis, E. (2016). *The Plurilingual TESOL Teacher. The Hidden Languaged Lives of TESOL Teachers and why they Matter*. De Gruyter. **E**
- Gehring, W. (2023). *Englischunterricht analysieren und gestalten* (1st ed.). Utb GmbH. **E**
- Gehring, W. (2021). *Englische Fachdidaktik: Forschung, Vermittlung, Unterricht*. (4th ed.). Erich-Schmidt-Verlag.
- Hallet, W., & Krämer, U. (2012). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht. Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Klett/Kallmeyer.
- Harmer, J. (2012). *Essential Teacher Knowledge: Core Concepts in English Language Teaching*. Pearson Longman.
- Haß, F. (Ed.). (2017). *Fachdidaktik Englisch. Tradition. Innovation. Praxis*. (2nd ed.). Klett.
- Heinz, S., Riedel, A., & Riecke-Baulecke. (Eds.). (2018). *Basiswissen Lehrerbildung: Englisch unterrichten*. Klett/Kallmeyer.
- Keller, S. (2013). *Kompetenzorientierter Englischunterricht* (1st ed.). Cornelsen Scriptor.
- Kerr, P. (2022). *Philip Kerr's 30 Trends in ELT*. Cambridge University Press.
- Lethaby, C., Mayne, R., & Harries, P. (2021). *An Introduction to Evidence-based Teaching in the English Language Classroom*. Pavilion Publishing and Media Ltd.
- Lütge, C. (Ed.). (2019). *Englisch Methodik* (3rd ed.). Cornelsen.
- McCarthy, M., & Walsh, S. (2024). *ELT: The Basics*. Routledge, Taylor & Francis Group.
- Meyer, M., Volkmann, L., & Grimm, N. (Eds.). (2022). *Teaching English* (2nd ed.). Narr Francke Attempto. **E**
- Müller-Hartmann, A., & Schocker-von Ditzfurth, M. (Eds.). (2005). *Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht*. Narr.
- Müller-Hartmann, A., & Schocker-von Ditzfurth, M. (2014). *Introduction to English Language Teaching*. Klett. **E**
- Rommerskirchen, B. (2019). *Englisch kompetent unterrichten: Ein Leitfaden für die Praxis*. Helbling.
- Sambanis, M., & Ludwig, C. (2025). *Positive Fremdsprachendidaktik*. Narr Francke Attempto.
- Schiffler, L. (2012). *Effektiver Fremdsprachenunterricht*. Narr. **E**

- Surkamp, C., & Viebrock, B. (Eds.). (2018). *Teaching English as a Foreign Language: An Introduction*. J. B. Metzler. **E**
- Thaler, E. (2012). *Englisch unterrichten: Grundlagen – Kompetenzen – Methoden*. Cornelsen.
- Timm, J.-P. (Ed.). (2006). *Fremdsprachenlernen und Fremdsprachenforschung: Kompetenzen, Standards, Lernformen, Evaluation*. Narr.
- Timm, J.-P. (Ed.). (2007). *Englisch lernen und lehren: Didaktik des Englischunterrichts*. Cornelsen.
- Ur, P., & Thornbury, S. (2024). *A Course in English Language Teaching* (3rd edition). Cambridge University Press. **E**

1.2 Focus on primary school

- Bland, J. (Ed.). (2015). *Teaching English to Young Learners: Critical Issues in Language Teaching with 3-12 Year Olds*. Bloomsbury. **E**
- Börner, O.; Engel, G., & Groot-Wilken, B. (Eds.). (2013). *Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen: Diagnose und Förderung von sprachlichen Kompetenzen im Englischunterricht der Primarstufe*. Waxmann.
- Böttger, H. (Ed.). (2020). *Englisch: Didaktik für die Grundschule*. (6th ed). Cornelsen.
- Böttger, H. (2023). *Neurodidaktik des frühen Sprachenlernens: Wo die Sprache zuhause ist*. (2nd ed). Utb GmbH. **E**
- Böttger, H. (2020). *Englisch lernen in der Grundschule*. (3rd ed.). Utb.
- Böttger, H., & Schlüter, N. (Eds.). (2016). *Fortschritte im frühen Fremdsprachenlernen*. Westermann.
- Brunsmeier, S. (2016). *Interkulturelle kommunikative Kompetenz im Englischunterricht der Grundschule. Grundlagen, Erfahrungen, Perspektiven*. Narr.
- Cameron, L., & McKay, P. (2010). *Bringing Creative Teaching into the Young Learner Classroom*. OUP.
- Dausend, H. (2014). *Fremdsprachen transcurricular lehren und lernen: Ein methodischer Ansatz für die Grundschule*. Narr. **E**
- Diehr, B., & Frisch, S. (2008). *Mark Their Words – Sprechleistungen im Englischunterricht der Grundschule fördern und beurteilen*. Westermann.
- Diehr, B., & Rymarczyk, J. (Eds.). (2010). *Researching Literacy in a Foreign Language among Primary School Learners*. Lang.
- Doyé, P. (2005). *Kernfragen des Fremdsprachenunterrichts in der Grundschule*. Westermann.
- Dreßler, C.; Kolb, A.; Kollmann, S., & Legutke, M. (Eds.). (2016). *Herausforderung Übergang: Kontinuität im Englischunterricht: Handreichungen für die Praxis in den Klassenstufen 4 und 5*. Diesterweg.
- Elsner, D. (2010). *Englisch in der Grundschule unterrichten: Grundlagen, Methoden, Praxisbeispiele*. Oldenbourg Schulbuchverlag.
- Elsner, D. (2015). *Englisch 1-4. Kompetenzorientierter Unterricht in der Grundschule*. Oldenbourg Schulbuchverlag.
- Emery, H., & Rich, S. (2015). *Teaching English to Young Learners*. TESOL Press. **E**
- Farr, F. (2015). *Practice in TESOL*. Edinburgh University Press. **E**
- Kierepka, A. (Ed.). (2007). *Fortschritte im frühen Fremdsprachenlernen: Auf dem Weg zur Mehrsprachigkeit*. Narr.

- Kierepka, A.; Mackens, A.; Sonnauer, S., & Wrobel, J. (2006). *Fremdsprachen lehren und lernen in Grundschule und weiterführender Schule: Ein Handbuch zum Übergang für Schulpraxis, Lehrerbildung und Schulverwaltung*. BLK.
- Kolb, A., & Legutke, M. (Eds.). (2019). *Englisch ab Klasse 1 – Grundlage für kontinuierliches Fremdsprachenlernen*. Narr.
- Kötter, M., & Rymarczyk, J. (Eds.). (2015). *Englischunterricht auf der Primarstufe: Neue Forschungen – weitere Entwicklungen*. Lang. **E**
- Legutke, M.; Müller-Hartmann, A., & Schocker-v. Ditfurth, M. (2014). *Teaching English in the Primary School*. Klett. **E**
- Mayer, N., & Köhler, G. (2009). *Englischunterricht: Kompetent im Unterricht der Grundschule*. Schneider-Hohengehren.
- Mindt, D., & Schlüter, N. (2003). *Englisch in den Klassen 3 und 4: Grundlagen für einen ergebnisorientierten Unterricht*. Cornelsen.
- Moon, J. (2007). *Children Learning English*. Macmillan Heinemann.
- Mourao, S., & Laurencio, M. (Eds.). (2015). *Early Years Second Language Education: International Perspectives on Theory and Practice*. Routledge.
- Pfitzer, P. (2006). *Kindgemäßes Fremdsprachenlernen*. Lang.
- Pienemann, M. (2006). *Englischerwerb in der Grundschule: ein Studien- und Arbeitsbuch*. Schöningh.
- Pienemann, M., & Keßler, J.-U.; Ross, E. (Eds.). (2006). *Englischerwerb in der Grundschule: ein Studien- und Arbeitsbuch*. Schöningh.
- Pinter, A. (2017). *Teaching Young Language Learners*. OUP.
- Porsch, R., & Wilden, E. (Eds.). (2017). *The Professional Development of Primary EFL Teachers: National and International Research*. Waxmann.
- Sarrach, D. (2021). *Einfallsreicher Englischunterricht Grundschule: Mit Kreativ-Methoden Lehrplaninhalte nachhaltig verankern*. Auer.
- Schmid-Schönbein, G. (2007). *Didaktik: Grundschulenglisch*. (3rd ed.). Cornelsen.
- Schmid-Schönbein, G. (2008). *Didaktik und Methodik für den Englischunterricht*. Cornelsen.
- Shin, J. K., & Crandall, J. A. (2014). *Teaching Young Learners English: From Theory to Practice*. National Geographic Learning.
- Summer, T., & Böttger, H. (Eds.). (2022). *English in Primary Education: Concepts, Research, Practice*. University of Bamberg Press. **E**

1.3 Focus on secondary schools

- Doff, S., & Klippel, F. (2012). *Englischdidaktik. Praxishandbuch für die Sekundarstufe I und II*. (3rd ed.). Cornelsen.
- Gehring, W. (2021). *Praxis Planung Englischunterricht*. Francke. **E**
- Hallet, W. (2011). *Lernen fördern: Englisch. Kompetenzorientierter Unterricht in der Sekundarstufe I*. Klett/Kallmeyer.
- Lütge, C. (Ed.). (2019). *Englisch Methodik: Handbuch für die Sekundarstufe I und II*. (3rd ed.). Cornelsen.
- Mayhew-Fiscus, B., & Whittaker, M. (2015). *Unterricht – Englisch, English – Unterricht: Unterricht sicher in der Zielsprache gestalten: Sekundarstufe I + II*. Cornelsen.

Müller-Hartmann, A.; Schocker-von Ditfurth, M., & Pant, H. A. (Eds.). (2013). *Kompetenzentwicklung in der Sek. I: Lernaufgaben Englisch aus der Praxis mit zahlreichen Unterrichtsvideos und Materialien*. Diesterweg.

Puchta, H. (2023). *Herbert Puchta's 101 Tips for Teaching Teenagers*. Cambridge University Press. **E**

1.4 Focus on vocational education

Boehn-Hilden, A., & Kolivopoulos, C. (2014). *Erfolgreicher Englischunterricht durch kooperatives Lernen: kompetenzorientiert und schüleraktivierend*. Neue Deutsche Schule Verlagsgesellschaft mbH.

Bolen, J. (2020). *Tips for Teaching ESL/EFL to Teenagers, University Students & Adults: A Practical Guide*. ESL Speaking.

Gudjons, H. (2014). *Handlungsorientiert lehren und lernen: Schüleraktivierung – Selbsttätigkeit – Projektarbeit*. (8th ed.) Verlag Julius Klinkhardt.

Leienbach, S., & Reimann, D. (2025). *Fachdidaktik Spanisch für berufliche Schulen*. Narr Studienbücher.

Quetz, J. (Ed.). (2002). *Neue Sprachen lehren und lernen. Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung*. Bertelsmann. **E**

Riedl, A. (2011). *Didaktik der beruflichen Bildung*. (2nd ed.). Franz Steiner Verlag.

Seyd, W. (2006). *Berufsbildung: handelnd lernen, lernend handeln: handlungsorientierte Gestaltung von Lernsituationen*. (2nd ed.). Feldhaus.

2. Manuals and encyclopedias

2.1 General

Burwitz-Melzer, E.; Mehlhorn, G.; Riemer, C.; Bausch, K.-R., & Krumm, H.-J. (Eds.). (2016). *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. (6th ed.). Francke. **E**

Byram, M., & Hu, A. (Eds.). (2013). *Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. (2nd ed.). Routledge. **E**

Carter, R., & Nunan, D. (Eds.). (2001). *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of other Languages*. CUP.

Davidson, F., & Fulcher, G. (Eds.). (2012). *The Routledge Handbook of Language Testing*. Routledge.

Doughty, C., & Long, M. (Eds.). (2003). *The Handbook of Second Language Acquisition*. Blackwell Pub. **E**

Garton, S., & Copland, F. (Eds.). (2019). *The Routledge Handbook of Teaching English to Young Learners*. Routledge. **E**

Fäcke, C., & Plikat, J. (2026). *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik* (2nd ed.). Narr Francke Attempto. **E**

Hallet, W., & Königs, F. (Eds.). 2010. *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Klett/Kallmeyer.

Hallet, W., & Königs, F. (Eds.). 2013. *Handbuch Bilingualer Unterricht*. Klett/Kallmeyer.

Hoff, E., & Shatz, M. (Eds.). (2007). *Blackwell Handbook of Language Development*. Wiley-Blackwell. **E**

Long, M., & Doughty, C. (Eds.). (2009). *The Handbook of Language Teaching*. Wiley-Blackwell.

Lütge, C. (Ed.). (2019). *Englisch Methodik: Handbuch für die Sekundarstufe I und II*. (3rd ed.).

Cornelsen.

Richards, J., Schmidt, R., Platt, H., & Schmidt, M. (2002). *Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. (2nd ed.). Longman.

Robinson, P. (Ed.). (2013). *Routledge Encyclopedia of SLA*. Routledge.

Roche, J. (2008). *Handbuch Mediendidaktik Fremdsprachen*. Hueber.

Stockwell, G., & Wang, Y. (Eds.). (2025). *The Cambridge Handbook of Technology in Language Teaching and Learning*. Cambridge University Press. [E](#)

Surkamp, C. (Ed.). (2025). *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe*. (3rd ed.). J. B. Metzler. [E](#)

Thornbury, S. (2017). *An A-Z of ELT: A Dictionary of Terms and Concepts*. Macmillan.

2.2 Focus on digital technologies and language learning

Chapelle, C., & Sauro, S. (Eds.). (2017). *The Handbook of Technology and Second Language Teaching and Learning*. Wiley Blackwell. [E](#)

Şādiqī, K. (2025). *Routledge Handbook of Technological Advances in Researching Language Learning* (1st ed.). Routledge [E](#)

Ziegler, N., & González-Lloret, M. (Eds.). (2022). *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition and Technology*. Routledge. [E](#)

3. Journals

3.1 Research-based/theoretical

- *Applied Linguistics* [A](#) (via university credentials)
- *Babylonia* (Swiss review of language teaching) [A](#)
- *CLELE* (Children's Literature in English Language Education) Journal [A](#)
- *ELT Journal* [A](#) (via university credentials)
- *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLUL)* [A](#)
- *Journal of Second Language Teaching & Research* [A](#)
- *Language Teaching and Technology* [A](#)
- *Language Teaching* [A](#)
- *Language Teaching Research* [A](#) (via university credentials)
- *Language Testing* [A](#) (via university credentials)
- *Modern Language Journal* [A](#) (via university credentials)
- *System* [A](#) (via university credentials)
- *TESOL Quarterly* [A](#) (via university credentials)
- *TESOL Journal* [A](#) (via university credentials)
- *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung (ZFF)* [A](#)
- *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht* [A](#)

3.2 Focus on digital technologies and language learning

- *CALICO journal* **A** (via university credentials)
- *CALL-EJ* **A**
- *Computer-Assisted Language Learning (CALL)* **A** (via university credentials)
- *Digital Applied Linguistics* **A**
- *Digital Studies in Language and Literature* **A**
- *FLTMAG* **A**
- *International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching (IJCALLT)* **A**
- *Language Learning & Technology (LLT)* **A**
- *ReCALL* **A** (via university credentials)
- *Technology in Language Teaching and Learning* **A**
- *The JALT CALL journal* **A**

3.3 Practice-oriented

- *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* **A** (via university credentials)
- *Englisch 5 bis 10* **A** (via university credentials)
- *Grundschule Englisch* **A** (via university credentials)
- *Praxis Englisch*. Braunschweig: Westermann.

4. Thematic literature

4.1 Language acquisition

Allford, D., & Pachler, N. (2007). *Language, Autonomy and the New Learning Environments*. Lang.

Böttger, H., & Sambanis, M. (2017). *Sprachen lernen in der Pubertät*. Narr.

Dörnyei, Z. (Ed.). (2003). *Attitudes, Orientations, and Motivations in Language Learning*. Wiley-Blackwell.

Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (2021). *Teaching and Researching Motivation*. (3rd ed.). Routledge.

Elsner, D., & Lohe, V. (Eds.). (2016). *Gender and Language Learning*. Narr.

Lightbown, P., & Spada, N. (2013). *How Languages are Learned*. (4th ed.). OUP.

Mehlhorn, G., & Brehmer, B. (Eds.). (2018). *Potenziale von Herkunftssprachen. Sprachliche und außersprachliche Einflussfaktoren*. Stauffenburg.

Mitchell, R.; Myles, F., & Marsden, E. (2011). *Second Language Learning Theories*. (3rd ed.). Routledge.

Oksaar, E. (2003). *Zweitspracherwerb: Wege zur Mehrsprachigkeit und zur interkulturellen Verständigung*. Kohlhammer.

Ortega, L. (2013). *Understanding Second Language Acquisition*. Routledge.

Piske, T. (2018). Erkenntnisse der Spracherwerbsforschung. In: Heinz, S.; Riedel, A.; Riecke-Baulecke, T. (Eds.), *Basiswissen Lehrerbildung: Englisch unterrichten*. Kallmeyer. 21–42.

Rickheit, G.; Weiss, S., & Eikmeyer, H.-J. (2010). *Kognitive Linguistik. Theorien, Modelle, Methoden*. Francke. **E**

Roche, J. (2025). *Fremdsprachenerwerb - Fremdsprachendidaktik*. (5th ed.). Uftb. **E**

Roche, J., & Suner, F. (2017). *Sprachenlernen und Kognition: Grundlagen einer kognitiven Sprachdidaktik*. Narr.

4.2 Methods

Butzkamm, W. (2012). *Lust zum Lehren, Lust zum Lernen. Eine neue Methodik für den Fremdsprachenunterricht*. (3rd ed.). Francke.

Kumaravadivelu, B. (1994). The Postmethod Condition: (E)merging Strategies for Second/Foreign Language Teaching. *TESOL Quarterly*, 28 (1). 33–42. **A**

Kuty, M. (2018). Methoden als Inszenierung von Lehr- und Lernarrangements im Englischunterricht. In: Heinz, S.; Riedel, A.; Riecke-Baulecke, T. (Eds.), *Basiswissen Lehrerbildung: Englisch unterrichten*. Klett/ Kallmeyer. 63–79.

Richards, J., & Renandya, W. (Eds.). (2002). *Methodology in Language Teaching: An Anthology of Current Practice*. CUP. **E**

Richards, J., & Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. (2nd ed.). CUP.

Summer, T. (2016). Tasks und kompetenzorientierte Lernaufgaben: Theoretische Grundlagen und Konzeption für die Praxis. *English 5-10* 34. 28–32.

Summer, T. (2017). From Method to Postmethod. In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. (3rd ed., pp. 1–15). Winter. **E**

VanPatten, B., & Williams, J. (Eds.). (2015). *Theories in Second Language Acquisition: An Introduction*. Routledge.

4.3 Strategies

Bastkowski, M. (2018). Englischlernen, gewusst wie! Lernstrategien systematisch anleiten, aufbauen und anwenden. *Englisch 5 bis 10*, 4. 28–31.

Chamot, A., & Harris, V. (Eds.). (2019). *Learning Strategy Instruction in the Language Classroom: Issues and Implementation*. Multilingual Matters. **E**

Cohen, A., & Macaro, E. (Eds.). (2008). *Language Learner Strategies*. OUP.

Ellis, R.; Skehan, P.; Shaofeng, L.; Shintani, N., & Lambert, C. (2020). *Task-based Language Teaching: Theory and Practice*. CUP. **E**

Grenfell, M., & Harris, V. (2017). *Language Learner Strategies: Contexts, Issues and Applications in Second Language Learning and Teaching*. Bloomsbury Academic.

Griffiths, C. (Ed.). (2008). *Lessons from Good Language Learners*. CUP.

Oxford, R. (2006). *Language Learning Strategies. What Every Teacher Should Know*. Heinle & Heinle.

Oxford, R. (2017). *Teaching and Researching – Language Learning Strategies: Self-regulation in Context*. Routledge.

Oxford, R., & Amerstorfer, C. (Eds.). (2018). *Language Learning Strategies and Individual Learner Characteristics: Situating strategy use in diverse contexts*. Bloomsbury.

Roche, T. (2006). *Investigating Learning Style in the Foreign Language Classroom*. Langenscheidt.

4.4 Skills and competences

Burwitz-Melzer, E.; Mehlhorn, G.; Riemer, C.; Bausch, K.-R. & Krumm, H.-J. (Eds.). (2016). *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. (6th ed.). Francke. Section D *Kompetenzen und Standards*, Chapters 18; 24. 83–116. **E**

Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages*. CUP. <https://rm.coe.int/1680459f97>. **@**

Council of Europe. (2018). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors*. <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>. **@**

Haß, F. (2012). Fertigkeitentwicklung im kompetenzorientierten Englischunterricht. In: Hallet, W.; Krämer, U. (Eds.), *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht: Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Kallmeyer. 20–29. **E**

Lynch, T. (2017). Traditional and Modern Skills: Introduction. In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.). *Basic issues in EFL teaching and learning*. (3rd ed.). 69–81. **E**

4.4.1 Reading

Alderson, J. C. (2005). *Assessing reading*. CUP.

Bamford, J., & Day, R. (Eds.). (2008). *Extensive Reading Activities for Teaching Language*. CUP.

Becker, A. (2018). Was kann ich mit meiner Grundschulklasse lesen? *Grundschule Englisch*, 63. 6–7.

Day, R. (2011). *Bringing Extensive Reading into the Classroom*. OUP.

Farrell, T. (2009). *Teaching Reading to English Language Learners: A Reflective Guide*. Corwin Press. **E**

Grabe, W., & Stoller, F. (2013). *Teaching and Researching Reading*. (2nd ed.). Routledge.

Hedgcock, J., & Ferris, D. (2009). *Teaching Readers of English*. Routledge.

Henseler, R., & Surkamp, C. (2009). O this reading, what a thing it is! Lesekompetenz in der Fremdsprache Englisch fördern. *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 100+101. 'Lesekompetenz'. 4–14.

Hudson, T. (2007). *Teaching Second Language Reading*. OUP.

Koda, K. (2005). *Insights into Second Language Reading: A Cross-Linguistic Approach*. CUP.

Krashen, S. (2004). *The Power of Reading: Insights from the Research*. (2nd ed.). Libraries Unlimited.

Lutjeharms, M., & Schmidt, C. (Eds.). (2010). *Lesekompetenz in Erst-, Zweit und Fremdsprache*. Narr.

Nation, I. (2009). *Teaching ESL - EFL Reading and Writing*. Routledge.

Schramm, K. (2001). *L2-Leser in Aktion: Der fremdsprachliche Lese-prozeß als mentales Handeln*. Waxmann.

4.4.2 Writing

Akukwe, B.; Grotjahn, R., & Schipolski, S. (Eds.). (2017). *Schreibkompetenzen in der Fremdsprache: Aufgabengestaltung, kriterienorientierte Bewertung und Feedback*. Narr.

Becker-Mrotzek, M., & Böttcher, I. (2006). *Schreibkompetenz entwickeln und beurteilen*. Cornelsen.

Hyland, K. (2003). *Second Language Writing*. CUP.

Keller, S. (2013). *Integrative Schreibdidaktik für die Sekundarstufe: Theorie, Prozessgestaltung, Empirie*. Narr.

Kroll, B. (Ed.) (2003). *Exploring the Dynamics of Second Language Writing*. CUP.

Nation, I. (2009). *Teaching ESL – EFL Reading and Writing*. Routledge.

Porsch, R. (2010). *Schreibkompetenzvermittlung im Englischunterricht der Sekundarstufe I: Empirische Analysen zu Leistungen, Einstellungen, Unterrichtsmethoden und Zusammenhängen von Leistungen in der Mutter- und Fremdsprache*. Waxmann.

Raith, T. (2016). Schreiben unterstützen. *Englisch 5-10*, 35. 28–30.

4.4.3 Speaking

Brown, A. (2014). *Pronunciation and Phonetics: A Practical Guide for English Language Teachers*. Routledge.

Burns, A., & Goh, C. (2012). *Teaching Speaking: A Holistic Approach*. CUP.

Celce-Murcia, M.; Brinton, D., & Goodwin, J. (2010). *Teaching Pronunciation: A Course Book and Reference Guide*. (2nd ed.). CUP.

Derwing, T., & Munro, M. (2015). *Pronunciation Fundamentals: Evidence-based Perspectives for L2 Teaching and Research*. John Benjamins. **E**

Henseler, R. (2016). I wanna talk! Sprechkompetenz entwickeln und unterstützen. *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*, 143. 'Lernerorientierung', 29–35.

Hughes, R., & Szczepek Reed, B. (2013). *Teaching and Researching Speaking*. Routledge. **E**

Johnson, K. (2002). *Understanding Communication in Second Language Classrooms*. CUP.

Luoma, S. (2005). *Assessing Speaking*. CUP.

Oliver, R., & Philip, J. (2014). *Focus on Oral Interaction*. OUP.

Rogerson-Revell, P. (2011). *English Phonology and Pronunciation Teaching*. Continuum.

Schmitt, H. (2016). *Teaching English Pronunciation: A Textbook for the German-speaking Countries*. Winter.

Taylor, L. (Ed.). (2011). *Examining Speaking: Research and Practice in Assessing Second Language Speaking*. CUP.

Thornbury, S. (2006). *How to Teach Speaking*. Longman.

Thornbury, S. & Slade, D. (2006). *Conversation: From Description to Pedagogy*. CUP.

4.4.4 Listening

Buck, G. (2004). *Assessing Listening*. CUP.

Dasenbrock, C., & Lütge, C. (2013). *Viewing. Teaching Skills: Kompetenztraining in der gymnasialen Oberstufe*. Cornelsen.

Field, J. (2008). *Listening in the Language Classroom*. CUP.

Flowerdew, J., & Miller, L. (2005). *Second Language Listening*. CUP.

Goh, C., & Vandergrift, L. (2012). *Teaching and Learning Second Language Listening – Metacognition in Action*. Routledge. **E**

Michler, C., & Reimann, D. (Eds.). (2016). *Sehverstehen im Fremdsprachenunterricht*. Narr.

Rost, M. (2005). *Teaching and Researching Listening*. Harlow: Longman.

Vandergrift, L., & Goh, C. C. M. (2011). *Teaching and Learning Second Language Listening: Metacognition in Action*. Routledge. **E**

4.4.5 Mediation

Kolb, E. (2016). *Sprachmittlung: Studien zur Modellierung einer komplexen Kompetenz*. Waxmann.

Reimann, D. (2016). *Sprachmittlung*. Narr.

Reimann, D., & Rössler, A. (Eds.). (2013). *Sprachmittlung im Fremdsprachenunterricht*. Narr.

4.5 Grammar

Bastkowski, M., & Summer, T. (2020). Grammatik bewegungsreich vermitteln: Wie sich sprachliche Phänomene motivierend einführen lassen. *Englisch 5-10*, 51. 24–29.

Birch, B. (2014). *English Grammar Pedagogy: A Global Perspective*. Routledge.

Düwell, H.; Gnutzmann, C., & Königs, F. (Eds.). (2000). *Dimensionen der didaktischen Grammatik*. AKS-Verlag.

Ellis, R. (2006). Current Issues in the Teaching of Grammar: An SLA Perspective. *TESOL Quarterly* 40 (1). 83–107. **A**

Fotos, S., & Nassaji, H. (2011). *Teaching Grammar in Second Language Classrooms: Integrating Form-Focused Instruction in Communicative Context*. Routledge. **E**

Garrido Barra, C. (2013). The Grammar Dilemma. *English Teaching professional*, 88. 22–23.

Hinkel, E. (Ed.). (2016). *Teaching English Grammar to Speakers of Other Languages*. Routledge.

Hinkel, E. (2008). *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*. Routledge.

Keßler, J.-U., & Plesser, A. (2011). *Teaching Grammar*. Utb. **E**

Küster, L., & Krämer, U. (Eds.). (2016). *Mythos Grammatik?* (2nd ed.). Klett/Kallmeyer.

Niemeier, S. (2017). *Task-based Grammar Teaching of English: Where Cognitive Grammar and Task-based Language Teaching Meet*. Narr.

Robinson, P. (Ed.). (2007). *Cognition and Second Language Instruction*. (3rd ed.). Cambridge University Press.

Roche, J., & Suner, F. (2017). *Sprachenlernen und Kognition: Grundlagen einer kognitiven Sprachdidaktik*. Narr.

Scrivener, J. (2010). *Teaching English Grammar: What to Teach and how to Teach it*. Macmillan.

Summer, T. (2011). *An Evaluation of Methodological Options for Grammar Instructions in EFL Textbooks*. Winter.

Summer, T. (2020). Grammar Education in the Global Village: A Guideline for Grammar Activity Design. In Ißler, R.; Küchler, U. (Eds.), *Impulse zur Fremdsprachendidaktik – Issues in Foreign Language Education, Wissenschaft und Lehrerbildung Bd. 3* (pp. 305–336). V&R. **E**

Thornbury, S. (2006). *Uncovering Grammar*. Macmillan.

Timmis, I. (2017). Introduction: Teaching Grammar. In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. (3rd ed., pp. 119–130). Winter. **E**

4.6 Vocabulary

Aitchison, J. (2006). *Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon*. Blackwell.

Barucki, H. (2012). Wort-Schätze vermitteln. In: Böttger, H. (Ed.), *Englisch: Didaktik für die Grundschule* (pp. 78–90). Cornelsen.

- Boers, F., & Lindstromberg, S. (2008). *Teaching Chunks of Language: From Noticing to Remembering*. Helbling.
- Daller, H.; Malvern, D., & Meara, P. (2009). *Vocabulary Studies in First and Second Language Acquisition: The Interface Between Theory and Application*. Palgrave Macmillan.
- Hestetræet, T. (2018). Vocabulary Teaching for Young Learners. In: Garton, S.; Copland, F. (Eds.), *The Routledge Handbook of Teaching English to Young Learners* (pp. 220–233). Routledge. **E**
- Kersten, S. (2010). *The Mental Lexicon and Vocabulary Learning*. Narr.
- Kocer, G. (2009). Playing with Vocabulary. *English Teaching professional*, 64. 23–24.
- Meara, P. (2009). *Connected Words: Word Associations and Second Language Vocabulary Acquisition*. John Benjamins. **E**
- Milton, J., & Fitzpatrick, T. (Eds.). (2014). *Dimensions of Vocabulary Knowledge*. Palgrave Macmillan.
- Nation, I. (2008). *Teaching Vocabulary: Strategies and Techniques*. Heinle ELT.
- Nation, I. (2013). *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge University Press. **E**
- Schmitt, N. (2008). *Vocabulary in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- Schmitt, N. (2010). *Researching Vocabulary: A Vocabulary Research Manual*. Palgrave Macmillan.
- Sobel, M. (2013). Von Textspinnen und Wortblumen. Kreative Wortschatz- und Textarbeit im Englischunterricht. *Take off* 2. 48–49.
- Stein, G. (2002). *Developing your English Vocabulary: A Systematic New Approach*. Stauffenburg.
- Thornbury, S. (2002). *How to Teach Vocabulary*. Longman.
- Ur, P. (2012). *Vocabulary Activities*. Cambridge: CUP.
- Webb, S., & Nation, P. (2017). *How Vocabulary is Learned*. OUP.

4.7 Differentiation and heterogeneity

- Bongartz, C., & Rohde, A. (Eds.). (2015). *Inklusion im Englischunterricht*. Lang. **E**
- Börner, O. (2010). *Individualisierung und Differenzierung im kommunikativen Englischunterricht: Grundlagen und Beispiele*. Diesterweg.
- Böttger, H. (2012). Differenzieren? In MEINER Klasse geht das nicht. *Grundschule Englisch*, 39. 4–7.
- Böttger, H. (2012). Good to know. Differenziert unterrichten - FAQs. *Grundschule Englisch*, 39. 23.
- Burwitz-Melzer, E.; Königs, F.; Riemer, C., & Schmelter, L. (Eds.). (2017). *Inklusion, Diversität und das Lehren und Lernen fremder Sprachen*. Narr.
- Chilla, S., & Vogt, K. (Eds.). (2017). *Heterogenität und Diversität im Englischunterricht: Fachdidaktische Perspektiven*. Lang. **E**
- Eisenmann, M. (2019). *Teaching English: Differentiation and Individualisation*. Utb.
- Klippel, F., & Doff, S. (2009). *Englischdidaktik. Praxisbuch für die Sekundarstufe I und II*. Cornelsen. 288–291. **E**
- Kolb, A. (2012). Das Lernen unterstützen: Scaffolding im Englischunterricht der Grundschule. *Grundschule Englisch*, 40. 42–44.
- Kolb, A. (2018). Eigenständiges Lesen im Englischunterricht der Grundschule – digital und differenziert? *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLuL)* 47 (2), 28–44. **A**
- Robinson, P. (2002). *Individual Differences and Instructed Language Learning*. John Benjamins. **E**

- Roters, B.; Gerlach, D., & Esser, S. (Eds.). (2018). *Inklusiver Englischunterricht: Impulse zur Unterrichtsentwicklung aus fachdidaktischer und sonderpädagogischer Perspektive*. Waxmann. **E**
- Schäfer, U. (2024). *Inklusiver Englischunterricht: Eine praktische Ermutigung*. WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier.
- Sullivan, A., & Weeks, M. (2018). Differentiated instruction for young English learners. In: Garton, S.; Copland, F. (Eds.), *The Routledge Handbook of Teaching English to Young Learners* (pp. 125–137). Routledge. **E**
- Theinert, K. (2018). They are doing WeLL ... Wechselseitiges Lehren und Lernen im Englischunterricht: eine kooperative Unterrichtsform für heterogene Lerngruppen? *Praxis Fremdsprachenunterricht*, 5. 8–14.

4.8 Texts and literature

- Ahrens, R.; Eisenmann, M., & Merkl, M. (Eds.). (2008). *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Winter.
- Alter, G., & Merse, T. (Eds.). (2023). *Re-Thinking Picturebooks for Intermediate and Advanced Learners: Perspectives for Secondary English Language Education*. Gunter Narr Verlag. **E**
- Alter, G., & Frisch, S. (2018). Literarisches Lernen schon in der Grundschule? *Grundschule Englisch*, 63. 2–5.
- Becker, A. (2018). Was kann ich mit meiner Grundschulklasse lesen? *Grundschule Englisch*, 63. 6–7.
- Bland, J. (2023). *Compelling Stories for English Language Learners: Creativity, Interculturality and Critical Literacy*. Bloomsbury Academic.
- Bredella, L., & Burwitz-Melzer, E. (2004). *Rezeptionsästhetische Literaturdidaktik mit Beispielen aus dem Fremdsprachenunterricht Englisch*. Narr.
- Bredella, L.; Delanoy, W., & Surkamp, C. (Eds.). (2004). *Literaturdidaktik im Dialog*. Narr.
- Bredella, L., & Hallet, W. (Eds.). (2007). *Literaturunterricht, Kompetenzen und Bildung*. WVT.
- Burwitz-Melzer, E., & O'Sullivan, E. (2016). *Einfachheit in der Kinder- und Jugendliteratur: ein Gewinn für den Fremdsprachenunterricht*. Praesens.
- Decke-Cornill, H., & Küster, L. (2010). *Fremdsprachendidaktik: Eine Einführung*. Narr. 93–108. **E**
- Delanoy, W.; Eisenmann, M., & Matz, F. (Eds.). (2015). *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Lang.
- Eisenmann, M. (Ed.). (2019). *Teaching the Bard Today. Shakespeare-Didaktik in Forschung und Lehre*. Lang. **E**
- Eisenmann, M.; Grimm, N., & Volkmann, L. (Eds.). (2010). *Teaching the New English Cultures and Literatures*. Winter.
- Eisenmann, M., & Ludwig, C. (Eds.). (2018). *Queer Beats – Gender and Literature in the EFL Classroom*. Lang.
- Evans, J. (Ed.). (2015). *Challenging and Controversial Picturebooks*. Routledge.
- Grünwald, A.; Plikat, J., & Wieland, K. (2013). *Bildung – Kompetenz – Literalität: Fremdsprachenunterricht zwischen Standardisierung und Bildungsanspruch*. Klett/Kallmeyer.
- Hallet, W. (Ed.). (2015). *Dramendidaktik und Dramenpädagogik im Fremdsprachenunterricht*. WVT.
- Hallet, W.; Surkamp, C., & Krämer, U. (Eds.). (2015). *Literaturkompetenzen Englisch*. Klett/Kallmeyer.

- Hammer, J.; Eisenmann, M., & Ahrens, R. (Eds.). (2012). *Anglophone Literaturdidaktik. Zukunftsperspektiven für den Englischunterricht*. Winter.
- Hesse, M. (2012). *Teenage Fiction in the Active English Classroom*. (4th ed.). Klett.
- Krashen, S. (2004). *The Power of Reading: Insights from the Research*. (2nd ed.). Libraries Unlimited.
- Küster, L.; Lütge, C., & Wieland, K. (Eds.). (2015). *Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht: Theorie – Empirie – Unterrichtsperspektiven*. Lang.
- Leonhardt, J.-E., & Viebrock, B. (Eds.). (2025). *Popular Series in English Language Education* (1st ed.). Gunter Narr Verlag.
- Lütge, C. (2011). Visual literacy: Bildung durch Bilder im Fremdsprachenunterricht. *Praxis Englisch*, 5. Westermann.
- Nünning, A., & Surkamp, C. (2006). *Englische Literatur unterrichten: Grundlagen und Methoden*. Klett/Kallmeyer.
- Nünning, A., & Surkamp, C. (2009). *Englische Literatur unterrichten 2: Unterrichtsmodelle und Materialien*. Klett/Kallmeyer.
- Petersohn, R., & Volkmann, L. (Eds.). (2006). *Shakespeare didaktisch I*. Stauffenburg.
- Petersohn, R., & Volkmann, L. (Eds.). (2006). *Shakespeare didaktisch II*. Stauffenburg.
- Summer, T. (Ed.). (2019). *Culture and Literature in EFL Education: Relating Theory to Practice*. Lang.
- Thaler, E. (2014). *Teaching English with Films*. Schöningh. **E**
- Thaler, E. (2016). *Teaching English Literature*. (2nd ed.). Utb. **E**
- Tørnby, H. (2020). *Picturebooks in the Classroom: Perspectives on Life Skills, Sustainable Development and Democracy & Citizenship*. Fagbokforlaget.
- Viebrock, B. (2016). *Feature Films in English Language Teaching*. Narr.

4.9 Digital media, technology, and AI

- Biebighäuser, K.; Zibelius, M., & Schmidt, T. (Eds.). (2012). *Aufgaben 2.0: Konzepte, Materialien und Methoden für das Fremdsprachenlernen und -lehren mit digitalen Medien*. Narr.
- Blell, G.; Grünwald, A.; Kepser, M., & Surkamp, C. (Eds.). (2016). *Film in den Fächern der sprachlichen Bildung*. Schneider Hohengehren.
- Blell, G., & Kupetz, R. (Eds.). (2005). *Fremdsprachenlernen zwischen Medienverwahrlosung und Medienkompetenz*. Lang.
- Bündgens-Kosten, J., & Schildhauer, P. (Eds.). (2021). *Englischunterricht in einer digitalisierten Gesellschaft* (1st ed.). Beltz Juventa. **E**
- Bürgel, C., & Inal, B. (Eds.). (2025). *Fremdsprachenlehren und -lernen im Spannungsfeld von digital und analog*. Narr Francke Attempto. **E**
- Danesi, M. (2024). *AI in Foreign Language Learning and Teaching: From Theory to Practice*. Nova. **E**
- De Florio-Hansen, I. (2018). *Teaching and Learning English in the Digital Age*. Waxmann. **E**
- Diehr, B.; Gießler, R., & Kassel, J. P. (2016). *Englisch lernen mit portablen elektronischen Wörterbüchern*. Lang.
- Evans, M. (Ed.). (2011). *Foreign Language Learning with Digital Technology*. Continuum.
- Grimm, N. (2017). Digital Media: Promise for or Threat to Education? In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic issues in EFL teaching and learning*. (3rd ed., pp. 229–241). Winter. **E**

- Hecke, C., & Surkamp, C. (Eds.). (2015). *Bilder im Fremdsprachenunterricht: Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. (2nd ed.). Narr.
- Heim, K., & Ritter, M. (2012). *Teaching English: Computer-assisted Language Learning*. Utb. **E**
- Heinz, S. (2018). *Mobile Learning und Fremdsprachenunterricht*. Klinkhardt.
- Hockly, N. (2022). *Nicky Hockly's 50 Essentials for Using Learning Technologies*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781009272698.047> **E**
- Iinuma, M. (2015). *Learning and Teaching with Technology in the Knowledge Society: New Literacy, Collaboration and Digital Content*. Springer.
- John, P., & Wheeler, S. (2012). *The Digital Classroom: Harnessing Technology for the Future of Learning and Teaching*. David Fullon Publishers.
- Kolb, A. (2018). Digitale Medien im Englischunterricht der Grundschule. *Grundschule Englisch*, 64, 30–33.
- Lütge, C., & Merse, T. (Eds.). (2021). *Digital teaching and learning: Perspectives for English language education*. Narr Francke Attempto. **E**
- Moran, C. M., & Rice, M. F. (Eds.). (2021). *Virtual and Augmented Reality in English Language Arts Education*. Lexington Books.
- Pegrum, M., Hockly, N., & Dudeney, G. (2022). *Digital Literacies* (2nd ed.). Routledge, Taylor & Francis Group.
- Roche, J. (Ed.). (2019). *Medienwissenschaft und Mediendidaktik: Kompendium Deutsch als Fremdsprache/Deutsch als Zweitsprache*. Narr.
- Roche, J. (2008). *Handbuch Mediendidaktik Fremdsprachen*. Hueber.
- Stanley, G. (2013). *Language Learning with Technology: Ideas for Integrating Technology in the Classroom*. CUP.
- Strasser, T. (2018). *Mind the App! 2.0: Inspiring tools and mobile learning activities for your class*. Helbling.
- Strasser, T. (2025). *All Access AI: Your Fast Lane Ticket to the World of Artificial Intelligence*. Helbling.
- Savidou, C. (2026). *AI-Powered Language Teaching: Transforming the Future of TESOL*. Palgrave Macmillan. <https://doi.org/10.1007/978-3-032-14502-4> **E**
- Summer, T., & Gießler, R. (Eds.). (2025). *Digital Textualities and Spaces in ELT* (1st ed.). Gunter Narr Verlag. **E**
- Thaler, E. (2014). *Teaching English with Films*. Schöningh. **E**
- Thomas, M.; Reinders, H., & Warschauer, M. (Eds.). (2014). *Contemporary Computer-Assisted Language Learning*. Bloomsbury Academic. **E**
- Wagner, J., & Heckmann, V. (Eds.). (2016). *Web 2.0 im Fremdsprachenunterricht: Ein Praxisbuch für Lehrende in Schule und Hochschule*. Lang.
- Walker, A., & White, G. (2013). *Technology Enhanced Language Learning: Connecting Theory and Practice*. ELT.
- Zeyer, T.; Stuhlmann, S., & Jones, R. D. (Eds.). (2016). *Interaktivität beim Fremdsprachenlehren und -lernen mit digitalen Medien. Hit oder Hype?* Narr.
- Zhongfeng, T., & Wang, C. (Eds.). (2025). *Rethinking Language Education in the Age of Generative AI*. Routledge.

4.10 Inter-/transcultural learning and global (citizenship) education

- Anton, D. (2017). *Inter- und transkulturelles Lernen im Englischunterricht: eine didaktische Analyse einschlägiger Lehrbücher*. Winter.
- Bredella, L. (2002). *Literarisches und interkulturelles Verstehen*. Narr.
- Bredella, L. (2012). *Narratives und interkulturelles Verstehen*. Narr.
- Bredella, L.; Meißner, F.-J.; Nünning, A., & Rösler, D. (Eds.). (2000). *Wie ist Fremdverstehen lehr- und lernbar?* Narr.
- Byram, M. (2021). *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence: revisited*. Multilingual Matters. **E**
- Byram, M.; Golubeva, I.; Hui, H., & Wagner, M. (Eds.). (2016). *From Principles to Practice in Education for Intercultural Citizenship*. Multilingual Matters. **E**
- Caspari, D., & Küster, L. (Eds.). (2010). *Wege zu interkultureller Kompetenz: fremd-sprachendidaktische Aspekte der Text- und Medienarbeit*. Lang.
- Cates, K. A. (2011). Global Education, Media English and Cultural Diversity. *Media, English and Communication*, 1(1), 5–18. https://doi.org/10.11293/james.1.1_5
- Cates, K. A. (2013). Global Education. In: Byram, M.; Hu, A. (Eds.), *Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. (2nd ed., pp. 277–280). Routledge. **E**
- Delanoy, W., & Volkmann, L. (Eds.). (2006). *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Winter. **E**
- Delanoy, W. (2013). From the “inter” to “Trans”? In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. (2nd ed., pp. 157–167). Winter. **E**
- Freitag-Hild, B. (2018). Teaching Culture – Intercultural Competence, Transcultural Learning, Global Education. In: Surkamp, C.; Viebrock, B. (Eds.), *Teaching English as a Foreign Language* (pp. 159–177). J.B. Metzler. **E**
- Hallet, W. (2024). *Kulturen im Englischunterricht*. Klett Kallmeyer.
- Hu, A. (Eds.). (2009). *Interkulturelle Kompetenz und fremdsprachliches Lernen*. Narr.
- Jacobs, G. M., & Cates, K. (1999). Global Education in Second Language Teaching. *K@ta: A Biannual Publication on the Study of Language and Literature*, 1(1), 44–56. <https://doi.org/10.9744/kata.1.1.44-56>
- König, L., & Inken Müller, J. (2019). Cultural mediation: Die kulturelle Dimension von Sprachmittlungsaufgaben berücksichtigen. *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*, 161. ‘Sprachmittlung – cultural mediation’. 2–11.
- Kramsch, C., & Uryu, M. (2011). Intercultural Contact, Hybridity, and Third Space. In J. Jackson (Ed.), *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication* (pp. 211–225). Routledge.
- Küchler, U. (2025). *Environmental Literacy and the Teaching of English*. Narr Studienbücher. **E**
- Ludwig, C., & Deetjen, C. (Eds.). (2021). *The World Beyond: Developing Critical Environmental Literacies in EFL*. Universitätsverlag Winter.
- Lütge, C., & Stein, M. (Eds.). (2017). *Crossovers. Postcolonial Studies and Transcultural Learning*. LIT.
- Lütge, C. (Ed.). (2015). *Global Education: Perspectives on English Language Teaching*. LIT.
- Lütge, C., Merse, T., & Rauschert, P. (Eds.). (2023). *Global Citizenship in Foreign Language Education*. Taylor & Francis Group.

- Matz, F.; Rogge, M., & Siepmann, P. (Eds.). (2014). *Transkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht. Theorie und Praxis*. Lang. **E**
- OECD. (2018). *Preparing our Youth for an Inclusive and Sustainable World: The OECD PISA Global Competence Framework*.
- Reimann, D. (2017). *Interkulturelle Kompetenz*. Narr.
- Risager, K. (2017). Introduction: Intercultural Learning: Raising Cultural Awareness. In Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. (2nd ed., pp. 143–154). Winter. **E**
- Roche, J. (2001). *Interkulturelle Sprachdidaktik: Eine Einführung*. Narr.
- Römhild, R. (2023). *Global Citizenship, Ecomedia and English Language Education*. Palgrave Macmillan.
- Römhild, R. (2024). *Global Citizenship Education im Fremdsprachenunterricht* (1st ed.). Gunter Narr Verlag. **E**
- Römhild, R., Marxl, A., Matz, F., & Siepmann, P. (Eds.). (2023). *Rethinking Cultural Learning: Cosmopolitan Perspectives on Language Education*. WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier.
- Rüchl, M. (Eds.). (2016). *Sprachen und Kulturen: vermitteln und vernetzen. Beiträge zur Mehrsprachigkeit und Inter-/Transkulturalität im Unterricht, in Lehrwerken und in der Lehrer/innen/bildung*. Waxmann.
- Summer, T. (2026). Interkulturelle Kommunikation. In C. Fäcke & J. Plikat (Eds.), *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik* (2nd ed., pp. 202–208). Narr Francke Attempto. **E**
- Surkamp, C. (Ed.). (2022). *Bildung für nachhaltige Entwicklung im Englischunterricht* (1st ed.). Klett, Kallmeyer.
- Volkman, L., Stiersdorfer, K., & Gehring, W. (Eds.). (2002). *Interkulturelle Kompetenz: Konzepte und Praxis des Unterrichts*. Narr.

4.11 Assessment

- Bakker, S. (2014). Neue Perspektiven für den Englischunterricht. *Assessment Literacy im kompetenzorientierten Englischunterricht – Perspektiven für eine veränderte Diagnosekultur*. In: Gehring, W.; Merkl, M. (Eds.), *Englisch lehren, lernen, erforsche* (pp. 137–154). BIS. **E**
- Beck, B., & Klieme, E. (Eds.). (2007). *Sprachliche Kompetenzen: Konzepte und Messung*. Beltz.
- Brown, J., & Hudson, T. (2002). *Criterion-Referenced Language Testing*. CUP.
- Coombe, C.; Davidson, P.; O'Sullivan, B., & Stoyhoff, S. (Eds.). (2012). *The Cambridge Guide to Second Language Assessment*. CUP.
- Finkbeiner, C. (2017). Assessment and Testing and the Issue of Equity. In: Eisenmann, M.; Summer, T. (Eds.), *Basic Issues in EFL Teaching and Learning* (pp. 419–447). Winter. **E**
- Fulcher, G. (2006). *Language Testing and Assessment*. Routledge.
- Green, A. (2021). *Exploring Language Assessment and Testing: Language in Action*. Routledge. **E**
- Hinger, B., & Stadler, W. (2016). *Testen und Bewerten fremdsprachlicher Kompetenzen im Unterricht: Eine Einführung*. Narr.

- Matz, F.; Rogge, M., & Rumlich, D. (2018). What makes a good speaker of English? Sprechkompetenz mit mündlichen Prüfungen erfassen. *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch*, 53 (153). 2–10.
- McNamara, T. (2000). *Language Testing*. OUP.
- Paran, A., & Sercu, L. (Eds.). (2010). *Testing the Untestable in Language Education*. Multilingual Matters. **E**
- Taylor, L., & Weir, C. (Eds.). (2009). *Language Testing Matters*. CUP.
- Tsagari, D., & Banerjee, J. (Eds.). (2016). *Handbook of Second Language Assessment*. De Gruyter. **E**
- Vogt, K. (2018). Assessment – What, Why and How? In: Surkamp, C.; Britta V. (Eds.), *Teaching English as a Foreign Language: An Introduction* (pp. 249–266). J. B. Metzler. **E**
- Vogt, K., & Quetz, J. (Eds.). (2018). *Assessment im Englischunterricht: Kompetenzorientiert beurteilen und bewerten*. Helbling.
- Wilkening, M. (2016). *Praxisbuch Feedback im Unterricht: Lernprozesse reflektieren und unterstützen*. Beltz. **E**
- Winter, F. (2016). *Leistungsbewertung. Eine neue Lernkultur braucht einen anderen Umgang mit den Schülerleistungen*. (7th ed.) Schneider Hohengehren.

4.12 CLIL / Bilingual teaching

- Bach, G., & Niemeyer, S. (Eds.). (2010). *Bilingualer Unterricht: Grundlagen, Methoden, Praxis, Perspektiven*. (5th ed.) Lang.
- Butzkamm, W., & Caldwell, J. (2009). *The Bilingual Reform: A Paradigm Shift in Foreign Language Teaching*. Narr. **E**
- Caspari, D.; Hallet, W.; Wegner, A., & Zydati, W. (Eds.). (2007). *Bilingualer Unterricht macht Schule. Beiträge aus der Praxisforschung*. Lang.
- Dale, L., & Tanner, R. (2012). *CLIL Activities: A Resource for Subject and Language Teachers*. CUP.
- Dalton-Puffer C., & Smit, U. (Eds.). (2007). *Empirical Perspectives on CLIL Classroom Discourse*. Lang.
- Diehr, B., & Schmelter, L. (Eds.). (2012). *Bilingualen Unterricht weiterdenken: Programme, Positionen, Perspektiven*. Lang.
- Doff, S. (Ed.). (2010). *Bilingualer Sachfachunterricht in der Sekundarstufe: Eine Einführung*. Narr. **E**
- Echevarria, J.; Vogt, M. E., & Short, D. (2000). *Making Content Comprehensible for English Language Learners: The SIOP model*. Allyn & Bacon.
- Lightbown, P. (2014). *Focus on Content-Based Language Teaching*. OUP.
- Ludwig, C., Sambanis, M., & Franz, S. (2022). *English and Beyond: Impulse zur Förderung von Mehrsprachigkeit im Englischunterricht* (1st ed.). Brigg Verlag.
- Mehisto, P.; Marsh, D., & Frigols, M. J. (2008). *Uncovering CLIL*. Macmillan Education.
- Rumlich, D. (2016). *Evaluating Bilingual Education in Germany: CLIL Students' General English Proficiency, EFL Self-Concept and Interest*. Lang.
- Rüschhoff, B.; Sudhoff, J., & Wolff, D. (Eds.). (2015). *CLIL Revisited: Eine kritische Analyse zum gegenwärtigen Stand des bilingualen Sachfachunterrichts*. Lang. **E**
- Wildhage, M., & Otten, E. (Eds.). (2007). *Praxis des bilingualen Unterrichts*. Cornelsen Scriptor.

4.13 Teaching materials

- Bausch, K.-R. (Ed.). (1999). *Die Erforschung von Lehr- und Lernmaterialien im Kontext des Lehrens und Lernens fremder Sprachen*. Narr.
- Fuchs, E.; Kahlert, J., & Sandfuchs, U. (Eds.). (2010). *Schulbuch Konkret: Kontexte, Produktion, Unterricht*. Klinkhardt.
- Harwood, N. (Ed.). (2014). *English Language Teaching Textbooks: Content, Consumption, Production*. Palgrave Macmillan.
- Mishan, F., & Timmis, I. (2015). *Materials Development for TESOL*. Edinburgh University Press. **E**
- Seburn, T. (2021). *How to Write Inclusive Materials: Training Course for ELT Writers*. ELT teacher 2 writer.

4.14 Critical pedagogy

- Cogo, A., Crookes, G., & Siqueira, S. (2023). *English for a Critical Mind: Language Pedagogy for Social Justice* (1st ed.). Delta Publishing.
- Gerlach, D., & Lüke, M. (2024). *(Kritische) Fremdsprachenlehrkraft werden* (1st ed.). Gunter Narr Verlag. **E**
- Ludwig, C., & Summer, T. (Eds.). (2023). *Taboos and Controversial Issues in Foreign Language Education*. Routledge. **E**
- Pennycook, A. (2021). *Critical Applied Linguistics: A Critical Re-Introduction* (2nd ed.). Routledge.

5. Internships, lesson planning and core practices

Please also see the introductory and thematic literature for your internships and portfolios.

- Böhmman, M., & Schäfer-Munro, R. (2008). *Kursbuch Schulpraktikum: Unterrichtspraxis und didaktisches Grundwissen*. (2nd ed.). Beltz. **E**
- Böhmman, M., & Schäfer-Munro, R. (2011). *Survivalguide Schulpraktikum*. Beltz.
- Glisan, E. W., & Donato, R. (2017). *Enacting the work of language instruction: High-leverage teaching practices* (Vol. 1). ACTFL.
- Glisan, E. W., & Donato, R. (2026). *Enacting the work of language instruction: High-leverage teaching practices* (2nd ed., Vol. 1). ACTFL. **E**
- Glisan, E. W., & Donato, R. (2021). *Enacting the work of language instruction: High-leverage teaching practices* (Vol. 2). ACTFL.
- Gehring, W. (2021). *Praxis Planung Englischunterricht*. (2nd ed.). Utb. **E**
- Hohwiller, P. (2020). *Englisch unterrichten: planen, durchführen, reflektieren*. Cornelsen. **E**
- Krummrich, W., & Maul-Krummrich, G. (2010). *Gut vorbereitet im Unterricht: Lernprozesse planen und begleiten*. Beltz. **E**
- Meyer, H. (2010). *Leitfaden Unterrichtsvorbereitung*. (5th ed.). Cornelsen Scriptor.
- Nolting, H.-P. (2017). *Störungen in der Schulklasse: Ein Leitfaden zur Vorbeugung und Konfliktlösung*. (14th ed.). Weinheim. **E**

Summer, T., & Plötz, E. (2024). Core Practices in der Fachdidaktik Englisch: Relevanz für Lehrkräfteprofessionalisierung und Praktika. In E. Plötz, T. Summer, D. Grötzbach, & B. Drechsel (Eds.), *Schulpraktische Studien an der Universität Bamberg: Impulse für die Lehrkräftebildung* (pp. 157-183). University of Bamberg Press.

Woodward, T. (2001). *Planning Lessons and Courses: Designing Sequences of Work for the Language Classroom*. Cambridge University Press. **E**

6. Classroom management

Bennett, T. (2021). *The Running the Room Companion: Issues in Classroom Management and Strategies to Deal with Them*. John Catt Educational Limited. **E**

Eichhorn, C. (2020). *Classroom-Management: Wie Lehrer, Eltern und Schüler guten Unterricht gestalten*. (11th ed.). Klett-Cotta.

Haag, L., & Streber, D. (2012). *Klassenführung: Erfolgreich unterrichten mit Classroom Management*. Beltz. **E**

Keller, G. (2010). *Disziplinmanagement in der Schulklasse: Unterrichtsstörungen vorbeugen – Unterrichtsstörungen bewältigen*. (2nd ed.) Huber. **E**

Srivener, J. (2012). *Classroom Management Techniques*. Cambridge University Press.

Syring, M. (2017). *Classroom Management: Theorien, Befunde, Fälle – Hilfen für die Praxis*. Vandenhoeck & Ruprecht. **E**

Toman, H. (2007). *Classroom-Management: Praxishilfen für das Classroom-Management*. Schneider-Verlag Hohengehren.

7. Practice-oriented recommendations

Anders, H. (2011). *55 Stundeneinstiege Englisch: Einfach, kreativ, motivierend*. (3rd ed.). Auer.

Aßbeck, J. (2018). *Do's and Don'ts für Englischlehrer: Die 44 häufigsten Lehrerfehler erkennen, verstehen und vermeiden* (1st ed.). Auer.

Aßbeck, J. (2019). *55 Speaking Activities im Englischunterricht: Geniale Ideen und Methoden zur Förderung der Sprechkompetenz*. Auer.

Bastkowski, M. (2021). *Warm-ups für den Englischunterricht: Klasse 5-10* (1st ed.). Cornelsen.

Buttner, A. (2012). *100 Methoden für den Englischunterricht: Ideen zur Förderung der mündlichen und schriftlichen Sprachkompetenz (geeignet für die Klassen 5 – 10)*. Verlag an der Ruhr.

De Florio-Hansen, I. (2024). *KI-Tools für den Englischunterricht: Ein praxisnaher Ratgeber mit zahlreichen Unterrichtsbeispielen*. ibidem Verlag.

Dretzke, B., & Dretzke, M. (2015). *Englisch üben fürs Lehramt: Fehler erkennen, korrigieren, vermeiden* (1st ed.). Utb GmbH. **E**

Gegier, B. (2004). *Bewegungsspiele in Englisch: für Klassenraum und Turnhalle*. Verlag an der Ruhr.

Grieser-Kindel, C, Henseler, R., & Möller, S. (2016). *Method Guide. Methoden für den Englischunterricht Klasse 5-13*. Schöningh. **E**

Grieser-Kindel, C., Henseler, R., & Möller, S. (2025). *Method Guide 3. 21 Methoden für den digital gestützten Englischunterricht Klasse 5-13*. Westermann.

Hugenschmidt, B., & Technau, A. (2019). *Methoden schnell zur Hand: 66 schüler- und handlungsorientierte Unterrichtsmethoden*. Klett/Kallmeyer.

Kreyer, R. (2023). *The Linguistic Toolkit for Teachers of English*. Narr Francke Attempto. **E**

Preedy, I., & Spiegelhalter, U. (2014). *Fundgrube Englisch: Sekundarstufe I*. Cornelsen.

Ur, P., & Thornbury, S. (2023). *Penny Ur's 100 Teaching Tips*. Cambridge University Press. [E](#)

Last update: 08.04.2026